

**ANHANG ZUM**  
**JAHRESBERICHT 2017**

Blinden- und Behindertenzentrum Bern



Die folgenden Seiten enthalten die konsolidierte Jahresrechnung 2017 gemäss Swiss GAAP FER und Informationen zum Fundraising 2017.

Bei den im Anhang zum Jahresbericht wiedergegebenen Zahlen handelt es sich um Beträge, die auf ganze Franken gerundet wurden. Bei der Addition der ausgewiesenen Werte können sich deshalb Rundungsdifferenzen zu den Totalbeträgen ergeben.

Weitere Informationen zum Blinden- und Behindertenzentrum Bern finden Sie auf [www.b-bern.ch](http://www.b-bern.ch) oder Sie können diese per Telefon 031 306 33 33 bestellen.

## **INHALT**

### **A KONSOLIDIERTE JAHRESRECHNUNG 2017**

A1	Bilanz	2
A2	Erfolgsrechnung	4
A3	Geldflussrechnung	6
A4	Rechnung über die Veränderung des Kapitals	7
A5	Anhang zur Jahresrechnung 2017	8
A6	Leistungsbericht	14
A7	Revisionsbericht	16

### **B FUNDRAISING 2017**

B1	Vermächtnisse	18
B2	Trauerspenden und Kollekten	18
B3	Spenden	19
B4	Zweckgebundene Spenden	21
B5	Volunteering	21

## A1 BILANZ

<b>AKTIVEN</b>	<b>31. 12. 2017</b>	<b>31. 12. 2016</b>
<b>Umlaufvermögen</b>		
<b>Flüssige Mittel</b>	<b>9'876'808</b>	<b>9'499'011</b>
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1'119'128	1'307'409
Delkredere	-47'630	-45'953
<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>1'071'498</b>	<b>1'261'456</b>
Guthaben gegenüber staatlichen Stellen	1'687'792	1'542'390
Andere kurzfristige Forderungen	97'172	120'500
<b>Übrige Forderungen</b>	<b>1'784'964</b>	<b>1'662'890</b>
<b>Vorräte / Angefangene Arbeiten</b>	<b>367'007</b>	<b>347'631</b>
<b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>150'284</b>	<b>110'644</b>
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>13'250'561</b>	<b>12'881'632</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
<b>Finanzanlagen</b>		
Wertschriften	13'356'047	11'645'742
<b>Total Finanzanlagen</b>	<b>13'356'047</b>	<b>11'645'742</b>
<b>Mobile Sachanlagen</b>		
Maschinen	291'815	39'271
Mobilien	226'777	127'035
IT-Anlagen	486'254	428'693
Fahrzeuge	14'251	21'379
<b>Total mobile Sachanlagen</b>	<b>1'019'097</b>	<b>616'377</b>
<b>Immobilie Sachanlagen</b>		
Betriebliche Liegenschaften	23'681'006	23'833'802
Nicht betriebliche Liegenschaften	889'993	1'007'950
<b>Total immobile Sachanlagen</b>	<b>24'570'999</b>	<b>24'841'752</b>
<b>Immaterielle Anlagen / Aktive Ergänzungsposten</b>		
Zweckgebundene Fondsvermögen flüssig	182'763	182'675
<b>Total immaterielle Anlagen / Aktive Ergänzungsposten</b>	<b>182'763</b>	<b>182'675</b>
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>39'128'906</b>	<b>37'286'546</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>52'379'467</b>	<b>50'168'178</b>

<b>PASSIVEN</b>	<b>31. 12. 2017</b>	<b>31. 12. 2016</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
<b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>897'543</b>	<b>477'229</b>
<b>Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>500'000</b>	<b>500'000</b>
Übrige Verbindlichkeiten gegenüber staatlichen Stellen	31'277	131'381
Verbindlichkeiten gegenüber Personaleinrichtungen	0	86'487
Rückstellungen gegenüber dem Personal	239'802	273'378
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	130'195	106'389
Passive Rechnungsabgrenzung	370'717	317'436
Kurzfristige Rückstellungen	427'659	511'115
<b>Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>1'199'650</b>	<b>1'426'186</b>
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>2'597'193</b>	<b>2'403'415</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Darlehen gegenüber Dritten	500'000	500'000
Hypotheken	18'743'750	19'243'750
<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>19'243'750</b>	<b>19'743'750</b>
<b>Langfristige Rückstellungen</b>	<b>152'000</b>	<b>134'000</b>
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>19'395'750</b>	<b>19'877'750</b>
<b>Zweckgebundenes Fondskapital</b>	<b>550'101</b>	<b>527'717</b>
<b>Organisationskapital</b>		
Erarbeitetes freies Kapital	12'968'285	13'289'351
Freie Fonds	14'382'364	12'089'708
Jahresergebnis	2'485'774	1'980'237
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>29'836'423</b>	<b>27'359'296</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>52'379'467</b>	<b>50'168'178</b>

### **KOMMENTAR BILANZ**

Die Liquidität konnte auf hohem Niveau gehalten und das Wertschriftenvermögen mit einer zusätzlichen Einzahlung erhöht werden.

Die Abschreibungsdauer auf Geschäftsliegenschaften wurde von 100 auf 75 Jahre reduziert. Die notwendigen Wertberichtigungen von TCHF 308 wurden direkt über den freien Fonds verbucht.

## A2 ERFOLGSRECHNUNG

	2017	2016
<b>Betriebsertrag</b>		
Ertrag aus Spenden	99'596	336'687
Vermächtnisse	165'480	101'516
IV-Dienstleistungserträge	1'610'121	1'512'302
Beiträge der öffentlichen Hand	8'506'440	8'464'761
Ertrag aus Pensions- und Pflögetaxen	6'494'816	5'513'910
Ertrag aus Lieferungen und Leistungen	3'279'132	3'444'375
Erlös betriebliche Liegenschaften	146'210	228'878
Sonstiger Ertrag	1'635'699	1'372'203
Ertragsminderungen	-101	-3'211
Debitorenverluste	-3'527	-6'392
<b>Total Betriebsertrag</b>	<b>21'933'866</b>	<b>20'965'029</b>
<b>Betriebsaufwand</b>		
Material- und Warenaufwand	-1'099'630	-931'832
<b>Bruttoergebnis 1</b>	<b>20'834'236</b>	<b>20'033'197</b>
<b>Personalaufwand</b>		
Personalaufwand	-13'836'422	-14'251'341
<b>Bruttoergebnis 2</b>	<b>6'997'814</b>	<b>5'781'856</b>
<b>Sonstiger Betriebsaufwand</b>		
Medizinischer Bedarf	-86'299	-68'407
Verpflegungsaufwand	-561'246	-547'832
Miete, Energie, Unterhalt, Haushalt	-1'994'992	-1'552'072
Verwaltungs- und Informatikaufwand	-656'871	-698'184
Werbung, Kommunikation, Fundraising	-146'867	-106'957
Übriger Betriebsaufwand	-1'584'878	-310'961
<b>Total sonstiger Betriebsaufwand</b>	<b>-5'031'153</b>	<b>-3'284'413</b>
<b>Betriebsergebnis 1</b>	<b>1'966'661</b>	<b>2'497'443</b>
<b>Abschreibungen</b>		
Abschreibungen mobile Sachanlagen	-194'624	-199'992
Abschreibungen immobile Sachanlagen	-412'053	-323'731
<b>Total Abschreibungen</b>	<b>-606'677</b>	<b>-523'723</b>
<b>Betriebsergebnis 2</b>	<b>1'359'984</b>	<b>1'973'720</b>

	2017	2016
<b>Finanzerfolg</b>		
Finanzertrag	1'143'070	1'012'575
Finanzaufwand	-943'686	-1'551'929
<b>Total Finanzerfolg</b>	<b>199'384</b>	<b>-539'354</b>
<b>Betriebsergebnis 3</b>	<b>1'559'368</b>	<b>1'434'366</b>
<b>Erfolg aus nicht betrieblichen Liegenschaften</b>		
Erlös nicht betriebliche Liegenschaften	199'328	222'325
Aufwand nicht betriebliche Liegenschaften	-21'045	-10'160
<b>Total Erfolg aus nicht betrieblichen Liegenschaften</b>	<b>178'283</b>	<b>212'165</b>
<b>Ausserordentlicher Erfolg</b>		
Ausserordentlicher Ertrag	752'526	553'199
Ausserordentlicher Aufwand	-4'403	-219'493
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>748'123</b>	<b>333'706</b>
<b>BETRIEBSERFOLG</b>	<b>2'485'774</b>	<b>1'980'237</b>

### KOMMENTAR ERFOLGSRECHNUNG

Aufgrund betrieblicher Reorganisationen in den Werkstätten und in der Administration ergab sich ein insgesamt tieferer Personalaufwand. Der grösste Teil des höheren Betriebsertrages respektive Betriebsaufwandes ist auf eine veränderte Verbuchung der Infrastrukturbeiträge aus der Bewohnerfakturierung zurückzuführen. Bis im Vorjahr erfolgte die Verbuchung direkt in dem dafür vorgesehenen Fonds. Ab dem Rechnungsjahr 2017 werden diese Beträge über die Erfolgsrechnung (als Umsatz im Betriebsertrag und Zuweisung im Betriebsaufwand) verbucht. Das Gesamtergebnis setzt sich zusammen aus dem positiven betrieblichen Ergebnis der Werkstätten, dem Wertschriftenergebnis, dem Verkauf einer Liegenschaft und einer Baurechtspartelle sowie aus den Einnahmen aus Spenden und Legaten.

### A3 GELDFLUSSRECHNUNG

<b>GELDFLUSS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
<b>Betriebserfolg inkl. Fondsergebnis</b>	<b>2'485'774</b>	<b>1'980'237</b>
Abschreibungen	606'676	523'723
Verkaufsgewinn Verkauf Sachanlagen	-740'976	0
Nicht realisierter Gewinn auf Wertveränderungen Wertschriften	-838'533	-777'908
Nicht realisierter Verlust auf Wertveränderungen Wertschriften	85'095	449'200
Zunahme/Abnahme Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	189'958	53'139
Zunahme/Abnahme übrige Forderungen	-122'075	748'087
Zunahme/Abnahme Vorräte	-19'376	72'162
Zunahme/Abnahme aktive Rechnungsabgrenzung	-39'639	12'167
Zunahme/Abnahme immaterielle Anlagen	-87	-87
Zunahme/Abnahme Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	420'314	-88'190
Zunahme/Abnahme übrige kurzfristige Verbindlichkeiten/Rückstellungen	-226'536	-1'287'625
Zunahme/Abnahme langfristige Rückstellungen	18'000	-146'000
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit (operativer Cashflow)</b>	<b>1'818'595.00</b>	<b>1'538'905</b>
<b>GELDFLUSS AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT</b>		
Investitionen in Sachanlagen (brutto)	-1'103'507	-457'767
Devestitionen von Sachanlagen	797'698	23'201
Investitionen von Wertschriften	-4'632'942	-4'483'828
Devestitionen von Wertschriften	3'676'074	2'969'801
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-1'262'677</b>	<b>-1'948'593</b>
<b>GELDFLUSS AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT</b>		
Zunahme/Abnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	-500'000	-500'000
Zunahme/Abnahme zweckgebundenes Fondsvermögen	22'384	45'934
Zunahme/Abnahme Minderheiten und Kapital aus Beteiligung	0	-298'016
Zunahme/Abnahme freie Fonds	299'495	130'190
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-178'121</b>	<b>-621'892</b>
<b>Nettoveränderung flüssige Mittel</b>	<b>377'797</b>	<b>-1'031'580</b>

<b>NACHWEIS</b>		
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln (1.1.)	9'499'011	10'530'591
Endbestand an flüssigen Mitteln (31.12.)	9'876'808	9'499'011
<b>Nettoveränderung flüssige Mittel</b>	<b>377'797</b>	<b>-1'031'580</b>

### **KOMMENTAR GELDFLUSSRECHNUNG**

Im Jahr 2017 wurden die Investitionen ins Wertschriftenvermögen nochmals erhöht.

### A4 RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS (IN TCHF)

	<u>Anfangs-</u> <u>bestand</u>	<u>Ergeb-</u> <u>nisver-</u> <u>wendung</u> <u>Vorjahr</u>	<u>Zuweisung</u>	<u>Interne</u> <u>Transfers</u> <u>und Ver-</u> <u>wendung</u>	<u>End-</u> <u>bestand</u>
<b>Mittel aus Eigenfinanzierung</b>					
Erarbeitetes freies Kapital	15'269'588	-2'230'303	0	-71'000	12'968'285
Freie Fonds BBB	12'089'708	2'230'044	968'735	-906'123	14'382'364
Jahresergebnis 2017	0	0	2'485'774	0	2'485'774
<b>Organisationskapital</b>	<b>27'359'296</b>	<b>-259</b>	<b>3'454'509</b>	<b>-977'123</b>	<b>29'836'423</b>
<b>Mittel aus Fondsrechnungen</b>					
Zweckbestimmte Fonds BBB	329'179	259	160'500	-126'399	363'539
Fürsorgerechnung BRSB-Fonds	15'862	0	0	-12'062	3'800
Margrit Schaffer-Fonds	182'675	0	87	0	182'762
<b>Total zweckbestimmte Fonds</b>	<b>527'716</b>	<b>259</b>	<b>160'587</b>	<b>-138'461</b>	<b>550'101</b>

### **KOMMENTAR ZUR VERÄNDERUNG DES KAPITALS**

In der Verwendung der freien Fonds BBB ist ein Betrag von CHF 308'142.- für die Anpassung der Wertberichtigungen der Liegenschaften aufgrund der Verkürzung der Nutzungsdauer von 100 auf 75 Jahre (Geschäftsliegenschaften) enthalten.

## A5 ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2017

### A5.1 RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE

#### STETIGKEIT IN DER DARSTELLUNG DER JAHRESRECHNUNG

Die Darstellung und Gliederung der Jahresrechnung wurde unverändert übernommen.

#### ALLGEMEINE RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE

Die Rechnungslegung erfolgt nach Massgabe der Fachempfehlung zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER 21) und entspricht dem Schweizerischen Obligationenrecht sowie den Bestimmungen der Statuten. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage.

Der Nachweis der Fonds erfolgt im Anhang in Anlehnung an Swiss GAAP FER 21.

#### SPARTENBEREICHE

Die Jahresrechnung des Vereins Blinden- und Behindertenzentrum Bern besteht aus folgenden Spartenbereichen:

- Verein allgemein
- Wohnen AHV
- Wohnen IV mit Beschäftigung
- Werkstätten/Betriebe
- Beratungsstelle BRSB

#### BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Sofern bei den nachfolgend angeführten einzelnen Bilanzpositionen nichts anderes aufgeführt wird, erfolgt die Bewertung der Bilanzpositionen zu Marktwerten am Bilanzstichtag. Die Buchhaltung wird in Schweizer Franken geführt.

**Währungsumrechnungen:** Bilanzpositionen werden zu Devisenschlusskursen am Bilanzstichtag, Geschäftsvorgänge in Fremdwährung zum jeweiligen Tageskurs umgerechnet.

**Flüssige Mittel, Forderungen, Finanzanlagen, Verbindlichkeiten, Rechnungsabgrenzungen:** Nominalwert.

**Delkredere:** Gemäss Einzelbeurteilung zuzüglich einer Pauschalrückstellung von 5%, resp. 2,5% (Bereich Wohnhäuser) des Debitorenbestandes per Jahresende aufgrund von Erfahrungswerten.

**Wertschriften:** Kurswerte.

**Vorräte:** Anschaffungswerte oder tieferer Veräusserungspreis.

**Sachanlagen:** Anschaffungs- oder Herstellungskosten abzüglich Wertberichtigungen.

**Rückstellungen:** Erwartete Mittelabflüsse für wahrscheinliche Verpflichtungen in der Zukunft, die auf einem Ereignis vor dem Bilanzstichtag beruhen. Höhe und Fälligkeit sind zwar ungewiss, aber abschätzbar, und der Mittelabfluss ist wahrscheinlich.

**Zweckbestimmte Fonds:** Bildung aufgrund sach-, resp. projektbezogener Zuwendungen, Verwendung entsprechend deren Bestimmung.

**Skonti** werden als Anschaffungspreisminderungen verbucht.

### SACHANLAGEN

Diese Position umfasst Maschinen, Mobilien, IT-Anlagen, Fahrzeuge und Immobilien, welche im uneingeschränkten Eigentum sind. Die Bewertung erfolgt zum Anschaffungswert abzüglich der planmässig vorgenommenen linearen Abschreibungen, wobei von den folgenden Nutzungsdauern ausgegangen wird:

Immobilien (Geschäftsliegenschaft)	(bis 2016: 100 Jahre)	75 Jahre
Immobilien (nicht betriebliche Liegenschaft)		50 Jahre
IT-Anlagen Hardware		5 Jahre
IT-Anlagen Software		3 Jahre
Übrige Sachanlagen		5 Jahre

Einzelanschaffungen unter CHF 3'000.- werden gemäss den IVSE-Richtlinien (interkantonale Vereinbarung für soziale Einrichtungen) nicht aktiviert.

Im Zusammenhang mit der Reduktion der Nutzungsdauer bei den Geschäftsliegenschaften wurde eine Wertberichtigung auf den betroffenen Liegenschaften vorgenommen. Die Verkürzung verursacht einen Anpassungsbedarf der Wertberichtigungen von CHF 308'142.- Der Betrag wurde direkt dem freien Fonds belastet und die Wertberichtigungen wurden entsprechend erhöht.

### BETEILIGUNGEN

Es bestehen keine Beteiligungen an weiteren Gesellschaften oder Organisationen.

### A5.2 GRUNDSÄTZE ZUR GELDFLUSSRECHNUNG

Die Mittelflussrechnung zeigt die Veränderung des Fonds «Flüssige Mittel», aufgeteilt auf die Faktoren Betriebs-, Investitions- und Finanzierungstätigkeit. Die Geldflussrechnung wird nach der indirekten Methode erstellt.

### A5.3 GRUNDSÄTZE ZUR RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS

Die Rechnung über die Veränderung des Kapitals zeigt die Entwicklung der zweckgebundenen Fonds und der Komponenten des frei verfügbaren Kapitals, aufgeteilt auf die Faktoren Zuweisung, interne Transfers und Verwendung.



#### A5.4 ANMERKUNGEN ZU EINZELNEN POSITIONEN DER BILANZ

##### VORRÄTE / ANGEFANGENE ARBEITEN

Vorräte / Angefangene Arbeiten	31.12.2017	31.12.2016
Warenvorräte	214'058	254'823
Angefangene Arbeiten	150'969	38'007
Hilfsmittelvorräte BRSB	1'980	54'801
<b>Total Vorräte</b>	<b>367'007</b>	<b>347'631</b>

##### WERTSCHRIFTEN/ANLAGEKATEGORIEN

Wertschriften/Anlagekategorien	31.12.2017	31.12.2016
Obligationen CHF	4'181'820	3'770'603
Obligationen Fremdwährungen	300'112	505'431
Aktien CH	4'716'686	3'816'032
Aktien Fremdwährungen	906'752	909'792
Immobilien	805'001	1'695'316
Alternative Anlagen/Edelmetalle	2'445'676	948'567
<b>Total Wertschriften/Anlagekategorien</b>	<b>13'356'047</b>	<b>11'645'741</b>

##### SACHANLAGEN/ANLAGESPIEGEL

Mobile Sachanlagen	Maschinen	Mobilien	IT-Anlagen	Fahrzeuge	Total mobile Sachanlagen
<b>Anschaffungswerte</b>					
Bestand am 1.1.2017	1'140'584	1'743'494	1'539'281	213'507	4'636'866
Zugänge	293'658	155'959	163'523	0	613'140
Abgänge	-633'905	-23'381	-489'460	0	-1'146'746
Umklassierung	0	72'799	-59'016	-22'738	-8'955
<b>Bestand am 31.12.2017</b>	<b>800'337</b>	<b>1'948'871</b>	<b>1'154'328</b>	<b>190'769</b>	<b>4'094'305</b>

##### Kumulierte Abschreibungen

Bestand am 1.1.2017	-1'101'314	-1'616'459	-1'110'589	-192'128	-4'020'490
Umklassierungen/Abgänge	627'286	-58'493	548'379	22'733	1'139'905
Abschreibungen	-34'495	-47'142	-105'863	-7'123	-194'623
<b>Bestand am 31.12.2017</b>	<b>-508'523</b>	<b>-1'722'094</b>	<b>-668'073</b>	<b>-176'518</b>	<b>-3'075'208</b>
<b>Nettobestand am 1.1.2017</b>	<b>39'270</b>	<b>127'035</b>	<b>428'692</b>	<b>21'379</b>	<b>616'376</b>
<b>Nettobestand am 31.12.2017</b>	<b>291'814</b>	<b>226'777</b>	<b>486'255</b>	<b>14'251</b>	<b>1'019'097</b>

##### Immobilie Sachanlagen

	Betriebliche Liegen-schaften	Nicht betriebliche Liegen-schaften	Liegen-schaften im Bau	Total immobile Sach-anlagen	Zweck-gebundene Fonds flüssig
<b>Anschaffungswerte</b>					
Bestand am 1.1.2017	25'717'157	1'562'629	0	27'279'786	182'676
Zugänge	490'367	0	0	490'367	87
Abgänge	0	-50'000	0	-50'000	0
Umklassierung/Abgänge	13'000	-4'045	0	8'955	0
<b>Bestand am 31.12.2017</b>	<b>26'220'524</b>	<b>1'508'584</b>	<b>0</b>	<b>27'729'108</b>	<b>182'763</b>

##### Kumulierte Abschreibungen

Bestand am 1.1.2017	-1'883'356	-554'678	0	-2'438'034	0
Umklassierung	-220	339	0	119	0
Abschreibungen	-655'943	-64'252	0	-720'195	0
<b>Bestand am 31.12.2017</b>	<b>-2'539'519</b>	<b>-618'591</b>	<b>0</b>	<b>-3'158'110</b>	<b>0</b>
<b>Nettobestand am 1.1.2017</b>	<b>23'833'801</b>	<b>1'007'951</b>	<b>0</b>	<b>24'841'752</b>	<b>182'676</b>
<b>Nettobestand am 31.12.2017</b>	<b>23'681'005</b>	<b>889'993</b>	<b>0</b>	<b>24'570'998</b>	<b>182'763</b>

##### RÜCKSTELLUNGEN

Rückstellungen	31.12.2017	31.12.2016
Bestand zu Beginn der Periode	511'115	553'095
Bildung	300'000	0
Verwendung	-85'400	-41'980
Auflösung	-298'056	0
<b>Total Rückstellungen am Ende der Periode</b>	<b>427'659</b>	<b>511'115</b>

##### ZWECKBESTIMMTE FONDS

Zweckbestimmte Fonds	31.12.2017	31.12.2016
Bestand zu Beginn der Periode	527'717	481'783
Bildung	160'846	255'702
Verwendung	-136'518	-208'702
Auflösung	-1'944	-1'066
<b>Total zweckbestimmte Fonds am Ende der Periode</b>	<b>550'101</b>	<b>527'717</b>

## A5.5 ANMERKUNGEN ZU EINZELNEN POSITIONEN DER BETRIEBSRECHNUNG

### FINANZERFOLG

	2017	2016
<b>Finanzertrag</b>		
Kursgewinne Fremdwährungen	18'765	8'706
Zinsertrag	91	0
Wertschriftenertrag	189'093	185'544
Realisierte Kursgewinne	96'588	40'417
Nicht realisierte Kursgewinne	838'533	777'908
<b>Total Finanzertrag</b>	<b>1'143'070</b>	<b>1'012'575</b>
<b>Finanzaufwand</b>		
Zinsaufwand und Spesen	-709'197	-815'187
Wertschriftenaufwand	-110'934	-103'922
Realisierte Kursverluste	-35'489	-323'776
Nicht realisierte Kursverluste	-85'095	-299'200
Kursverluste Fremdwährungen	-2'971	-9'844
<b>Total Finanzaufwand</b>	<b>-943'686</b>	<b>-1'551'929</b>
<b>Finanzerfolg</b>	<b>199'384</b>	<b>-539'354</b>

### AUSSERORDENTLICHER ERFOLG

	2017	2016
<b>Ausserordentlicher Ertrag</b>		
Veräusserung von Anlagen	740'976	0
Fondsauflösungen für Integration BRSB in BBB	0	103'868
Auflösung Abgrenzung abgeschlossene Abr.perioden GEF	0	441'972
Diverses	11'550	7'359
<b>Total ausserordentlicher Ertrag</b>	<b>752'526</b>	<b>553'199</b>
<b>Ausserordentlicher Aufwand</b>		
Integration BRSB in BBB	0	-210'083
Diverses	-4'404	-9'411
<b>Total ausserordentlicher Aufwand</b>	<b>-4'404</b>	<b>-219'494</b>
<b>Ausserordentlicher Erfolg</b>	<b>748'122</b>	<b>333'705</b>

## A5.6 WEITERE ANGABEN

### RISIKOBEURTEILUNG

Der Vorstand führt jährlich eine Risikobeurteilung durch. Er identifiziert wesentliche Geschäftsrisiken, schätzt ihr Ausmass und ihre Eintrittswahrscheinlichkeit ab und befindet über Massnahmen und Überwachungsinstrumente. Die Auseinandersetzung mit den Risiken wird dokumentiert.

### ENTSCHÄDIGUNGEN VORSTAND UND GESCHÄFTSLEITUNG

Im Reglement für die Festlegung der Entschädigungen und Spesen für die Vorstands- und Ausschussmitglieder sind die Sitzungsgelder, Spesen und Entschädigungen für begleitende Fachaufgaben geregelt. Es wurden folgende Beträge ausbezahlt:

	2017	2016
Vorstand	24'460	26'607
Geschäftsleitung	972'632	946'058

### PERSONALVORSORGEVERPFLICHTUNGEN

Das Blinden- und Behindertenzentrum Bern ist bezüglich der Personalvorsorge für die Mitarbeiter/-innen der Stiftung Abendrot in Basel angeschlossen. Die Verpflichtungen sind ordentlich in der Jahresrechnung enthalten und bezahlt.

### BRANDVERSICHERUNGSWERTE

Brandversicherungswerte	2017	2016
auf Sachanlagen maximale Deckung bis	100'000'000	100'000'000
auf betrieblichen Liegenschaften	41'230'000	41'080'000
auf nicht betrieblichen Liegenschaften	4'286'000	4'286'000

### VERPFÄNDETE ODER ABGETRETENE AKTIVEN (BUCHWERTE)

Verpfändete oder abgetretene Aktiven (Buchwerte)	31. 12. 2017	31. 12. 2016
Liegenschaft Neufeldstrasse 95/97/99	23'681'006	23'833'802
Berchtoldstrasse 11/13	889'993	957'950
<b>Total</b>	<b>24'570'999</b>	<b>24'791'752</b>



## FREIWILLIGENARBEIT

Das Blinden- und Behindertenzentrum Bern wurde von freiwilligen Mitarbeitern/-innen in folgendem Umfang unterstützt:

	2017	2016
Anzahl freiwillige Mitarbeiter/-innen	45	39
Anzahl Stunden	3'418	2'204
Total CHF (Stundenansatz CHF 30.-)	102'540	66'120

## EREIGNISSE NACH DEM BILANZSTICHTAG

Es gibt keine aussergewöhnlichen schwebenden Geschäfte und Risiken, die in der Jahresrechnung erwähnt werden müssten.

Es sind keine Ereignisse nach dem Bilanzstichtag eingetroffen, welche das vorliegende Ergebnis und die ausgewiesenen Vermögenswerte wesentlich beeinflussen würden.

## **A6 LEISTUNGSBERICHT**

### ZWECK DER ORGANISATION

Zweck des Blinden- und Behindertenzentrums Bern ist die Unterstützung und Förderung erwachsener Menschen mit Beeinträchtigung im Kanton Bern im Sinne einer ganzheitlichen Lebensgestaltung. Dabei stehen Angebote für blinde, sehbehinderte, mehrfachbehinderte Menschen im Vordergrund.

Insbesondere bezweckt das Blinden- und Behindertenzentrum Bern

- die ambulante und stationäre Beratung, Betreuung, Förderung und Rehabilitation durch das Betreiben von Beratungsstellen, Heimen und Wohngruppen;
- die Errichtung und Betreibung von nach kaufmännischen Grundsätzen geführten Werkstätten für Menschen mit Beeinträchtigung zur Herstellung und zum Vertrieb von Erzeugnissen sowie zur Ausführung von Werkverträgen; die Werkstätten dienen auch beruflichen Eingliederungsmassnahmen und bieten Dauerbeschäftigungen an;
- das Angebot von Dienstleistungen, von finanziellen Beiträgen und soweit möglich von geeignetem Wohnraum;
- das Sicheinsetzen für sozialpolitische Anliegen.

Das Blinden- und Behindertenzentrum Bern kann Grundstücke erwerben, bewirtschaften, belasten und veräussern. Es ist im Handelsregister eingetragen.

## LEITENDE ORGANE UND IHRE AMTSZEIT (STAND 31.12.2017)

### VORSTAND

Funktion	Name	Amtsdauer
Präsidentin Vorstand, Ausschuss	Sibyl Matter	seit 2013
Vizepräsident Vorstand, Ausschuss	Kaspar Kellerhals	seit 2012
Mitglied Vorstand, Ausschuss	Martin Wild-Näf	seit 2012
Mitglied Vorstand, Ausschuss	Lorenz Kühni	seit 2010
Mitglied Vorstand	Marianne Hutmacher	seit 2009
Mitglied Vorstand	Andreas Hertig	seit 2015
Mitglied Vorstand	Werner Stucki	seit 2007

## FÜR DIE GESCHÄFTSFÜHRUNG VERANTWORTLICHE PERSONEN (STAND 31.12.2017)

### Mitglieder Geschäftsleitung

Funktion	Name	Amtsdauer
Vorsitz Geschäftsleitung	Susanna Wittwer	seit 2011
Co-Leitung Wohnen/A	Irène Marti Anliker	seit 2015
Co-Leitung Wohnen/B	Heinz Anneler	seit 2016
Leitung Ergänzende Angebote	Franziska Baumgartner Abella	seit 2011
Leitung Werkstätten	Markus Buser	seit 2009
Leitung Beratungsstelle (seit 2012)	Markus Eberhard	seit 2016
Leitung Finanzen + Controlling	Beat Roggli	seit 2015

RÖTHLISBERGER



Dr. Röthlisberger AG  
Schönburgstrasse 41  
Postfach 561  
3000 Bern 22  
T +41 (0)31 336 14 14  
roethlisbergerag.ch

Partnergemeinschaft

G+S Treuhand AG  
Bern

Mitglied von EXPERTSuisse

Member of  
mint.alliance

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung des

**Vereins Blinden- und Behindertenzentrum Bern, Bern**

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung (bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Vereins Blinden- und Behindertenzentrum Bern für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

**Verantwortung des Vorstandes**

Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

**Verantwortung der Revisionsstelle**

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen so-

RÖTHLISBERGER



wie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

**Prüfungsurteil**

Nach unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung für das am 31.12.2017 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER und entspricht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

**Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Vorstandes ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Bern, 27. März 2018 gr/bh  
090400RB\_or\_2017\_FER

Dr. Röthlisberger AG

  
Peter Graf  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Revisionsexperte  
(Leitender Revisor)

  
Franziska Kropf  
dipl. Wirtschaftsprüferin  
Revisionsexpertin

• Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang)  
Bilanzsumme CHF 52'379'466.73 / Jahresgewinn CHF 2'485'774.04

## B FUNDRAISING 2017

### B1 VERMÄCHTNISSE

Forel Ruth Bern  
Kindschi Ursula Bern  
Leu Fritz Bern  
Tièche Marie Rosa Bern

### B2 TRAUERSPENDEN UND KOLLEKTEN

#### IM GEDENKEN AN

Aegerter Elisabeth Bern  
Ammann Arthur Bern  
Bhend Ueli Bern  
Burgunder-Otth Rosa Stettlen  
Graf-Kyburz Myrta Erlinsbach (SO)  
Küffer-Zuberbühler Klara Aarberg  
Oehrli-Rubin Anna Sannen  
Pauli Klara Mamishaus  
Schlub Werner Neuenegg  
Thomann Hedwig Faulensee  
Trösch Jnge Bern  
Wyss-Hermann Anna Spiez

#### 100 FRANKEN UND MEHR

Aeschbacher Marguerite Bern  
Bader-Kohler Marianne Sissach  
Baumann Dieter Boll  
Baumann Ruth Gstaad  
Bernoulli André Bellmund  
Clemann Therese Bern  
Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Burgdorf Burgdorf  
Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Koppigen Koppigen  
Fondation Barry du Grand-St-Bernard Martigny  
Frei Elizabeth Zollikofen  
Gasser Anne-Marie St. Gallen  
Gautschi Anliker Lore Worben  
Gertsch Ursula Rosshäusern  
Giger Peter Ittigen  
Hagi-Schütz Susi Niederwangen b. Bern  
Haller-Gerber Madeleine Schwarzenburg

Hintermann Brigitte Beinwil am See  
Hofer-Joss Doris Balsthal  
Jakob Jörg Wettingen  
Joss Renate Rüfenacht (BE)  
Kirchgemeinde / Pfarramt Linden Linden  
Kirchgemeinde Unterseen Unterseen  
Kirchgemeinde Wichtrach Wichtrach  
Kirchmeieramt evang.-ref. Bern  
Landfrauenverein Erlinsbach Erlinsbach (SO)  
Linder-Ferreira Stefan Buchs (AG)  
Münger Beat Wahlendorf  
Oehrli-Rubin Ulrich Gstaad  
Profos Christoph Bubikon  
Raiffeisenbank Grauholz Urtenen-Schönbühl  
Ref. Kirchgemeinde Wünnewil Wünnewil  
Ref. Pfarramt Münsingen Münsingen  
Ref. Pfarramt Signau  
Reformierte Kirche Worb Worb  
Reformierte Kirchgemeinde Köniz Köniz  
Reformierte Kirchgemeinde Münchenbuchsee Münchenbuchsee  
Reformierte Kirchgemeinde Ostermundigen Ostermundigen  
Richard Hans Münchenwiler  
Richard Hans-Uli Ittigen  
Rommel Nikolaus Gstaad  
Roth Alfred Schönried  
Rychener Katharina Bern  
RZ Treuhand Pascal Chevalier Köniz  
Schnyder Iris Münchenbuchsee  
Schwab-Mori Ernst Kallnach  
Senioren-Appartements Egghölzli Stiftung Bern  
Senn-Mueller Sabine Bremgarten b. Bern  
Stahli Matthias Oberdiessbach  
Stampfli-Kummer Trudi Herzogenbuchsee  
Stucker Kathrin Faulensee  
Trösch Ueli Ostermundigen  
Vieli-Müller Yvonne Bern  
Walther Urs Bern  
Wirz Jakob Utzigen

Wyss-Hermann Robert Spiez  
Zwahlen Jela Cugnasco

### B3 SPENDEN

#### 100 FRANKEN UND MEHR

Aeberhard Erika Ipsach  
Aemmer Karl Reutigen  
Aeschlimann Arnold Neuenkirch  
Anderegg Hans Wohlen  
Bäckerei-Konditorei Borer GmbH Dulliken  
Bäckerei-Konditorei Krenger Bolligen  
Bäckerei-Konditorei Lanz Liebefeld  
Bäckerei-Konditorei Marc Rupp Thun  
Bäckerei-Konditorei Nydegger Neuenegg  
Bäckerei-Konditorei Partl & Co. Bleienbach  
Bäckerei-Konditorei Steiner Riggisberg  
Bäckerei-Konditorei Sterchi AG Bern  
Bäckerei-Konditorei Zingg Uettligen  
Bäckerei Lanz Bern  
Bäckerei Rebsamen GmbH Biberen  
Balmer-Müller Annemarie Wilderswil  
Baumann Werner Zürich  
Baumer Fritz Ittigen  
Beier Markus Ipsach  
Bertholet-Roth Katharina Hilterfingen  
Berthoud Lili Ostermundigen  
Betschart-Velazquez Pius Bern  
Biedermann Ernst Jens  
Bieri Peter Sumiswald  
Binder Erich Heitenried  
Blaser Walter Boll  
Bogic Jasminka Ittigen  
Bohnenblust Bäckerei und Konditorei Bern  
Bourquin Josane Biel/Bienne  
Brand Elsbeth Boll  
Bread à porter AG Bern  
Brönnimann Lily Muri b. Bern  
Brügger-Bläsi Marcel Zollikofen  
Brütsch / Rüeegger Werkzeuge AG Urdorf  
Buri-Dürsteler Lilly Gwatt  
Burkhalter Leonie Bern  
Chevalley Maurice Thun

da Silva Abel-Jose Bern  
Däppen Marina Ittigen  
Deriaz Doris Jegenstorf  
Deriaz Urs Gümmenen  
Eichenberger Kurt Bern  
Einwohnergemeinde Bleienbach Bleienbach  
Einwohnergemeinde Oppligen Oppligen  
Einwohnergemeinde Sumiswald Sumiswald  
Engler Hans Ulrich Zofingen  
Fahrni Fritz Belp  
Fankhauser-Moser Jakob Ostermundigen  
Feinbäckerei-Confiserie Moser Fraubrunnen  
Finanzverwaltung Madiswil Madiswil  
Folletête Dominique Bremgarten b. Bern  
Frauenverein Ittigen Ittigen  
Frauenverein Wabern Spiegel Wabern  
Fritz und Julia Jörg-Stiftung Murten  
Frölicher Maria Villars-sur-Glâne  
Furrer Peter Zürich  
Gehri Rosmarie Bern  
Geissbühler Annemarie Ittigen  
Gesellschaft zu Ober-Gerwern Bern  
Gesellschaft zu Zimmerleuten Pratteln  
Giobelli Francesca Caslano  
Glas Fäh AG Bern  
Gurtner Lina Bern  
Gygax Fritz Aarwangen  
Hasler-Schweizer Frieda Madiswil  
Häusler Berthi Bern  
Heider Lotte St-Imier  
Hirschi Theo Fräschels  
Hofmann-Peterhans Margrit Interlaken  
Hofpeter Ginette Riedbach b. Bern  
Hügi Gertrud Arlesheim  
Hügi-Kohler Gertrud Niederbipp  
Humbert Isabelle Biel/Bienne  
Hummel Hedwig Bern  
Hunziker Katharina Bern  
Hunziker Samuel Wimmis  
Hurni Daisy Tavannes  
Isenschmid Hans Bern  
Isler Kurt Ittigen  
Iten Regula Unterägeri

**Jaggi Silvia** Biel/Bienne  
**Jegerlehner Bäckerei-Konditorei AG**  
 Walkringen  
**Jenni Gertrud** Zollikofen  
**Jenni Hedwig** Bern  
**Jeschko Evelyn** Spiegel b. Bern  
**Jolanda Frey-Stiftung** Bern  
**Kämpf Käthi** Merligen  
**Kämpfer Marianne** Biel/Bienne  
**Kaufmann Beatrice** Ittigen  
**KIBAG Management AG** Bäch (SZ)  
**Kirisits Heidi** Matten  
**Köhli Yvonne** Seedorf (BE)  
**Krebs Niklaus** Oberbalm  
**Kummer Verena** Thörishaus  
**Kunz Josef** Moosseedorf  
**Küpfer Karin** Liebistorf  
**Laganà Gaetano** Meiringen  
**Leibundgut Ruth** Biel/Bienne  
**Liechti Peter** Münchenbuchsee  
**Liechti Roland** Bern  
**Linder Trudi** Bütigen  
**Loosli Urs** Ittigen  
**Loosli Werner** Ostermundigen  
**Lussi Beatrice** Worb  
**Lüthi Heidi** Nidau  
**Lüthi-Lohri Sonja** Thun  
**Mäder Dora** Bern  
**Maibach Bruno** Bern  
**Manetsch Tarcisi** Reutigen  
**Marti Christof** Bonstetten  
**Marti Theresia Katharina Ida** Nidau  
**Marzili-Beck AG** Bern  
**mathez.be** Bern  
**Matter-Bösiger Catherine** Eschlikon (TG)  
**Meer Rudolf** Bern  
**Meichle Nelly** Bern  
**Meili Cecile** Kappel am Albis  
**Menzi Jürg** Bern  
**Meyer Nelly** Bern  
**Moser Elisabeth** Ammerzwil  
**Moser Elisabeth** Kirchdorf (BE)  
**Mosthaf Ursula** Bern

**Müller Josette** Bolligen  
**Müller-Michel Greti** Bern  
**Noser-Zraggen Marianne** Bern  
**Novell Kathrin** Liebefeld  
**Obstberg Beck** Bern  
**Optik Breitenrain AG mayer und rizzo** Bern  
**Paganoni Santa** Bern  
**Pereira Marie-Thérèse** La Neuveville  
**Peter Heinz** Krattigen  
**Pfäffli-Muralt Roland** Thun  
**Plattner Heinz** Bern  
**Pochon Optik GmbH** Gümligen  
**Poschung-Beck Gaby** Utzigen  
**Reber Alfred** Goldiwil (Thun)  
**Recarey José** Bern  
**Reformierte Kirchgemeinde Köniz** Köniz  
**Reformierte Kirchgemeinde Vechigen**  
 Vechigen  
**Reinhard AG** Bolligen  
**Rettenmund André** Biel/Bienne  
**Rickli Modesta** Bern  
**Rihs Ruth** Biel/Bienne  
**Roth Maria** Bolligen  
**Roth Verena** Wabern  
**Röthlisberger Eugen** Gerolfingen  
**Roy Judith** Villeret  
**Ruch Ernst** Ostermundigen  
**Ruesch Edith** Bern  
**Samariterverein Oberwangen und**  
**Umgebung** Thörishaus  
**Santschi Christian** Bern  
**Schär Martha** Bern  
**Schären AG** Steffisburg  
**Scheidiger Hans Rudolf** Langenthal  
**Scherler AG** Bern  
**Scheuzger Verena** Ittigen  
**Schild Felix** Liebefeld  
**Schmid Verena** Biel/Bienne  
**Schmutz Moritz** Orpund  
**Schmutz Rolf** Wahlendorf  
**Schmutz Rudolf** Schliern b. Köniz

**Schori Denyse** Worben  
**Schrenk Konrad** Liebefeld  
**Schumacher Liselotte** Golaten  
**Schwab Daniela** Siselen (BE)  
**Sekula-Brawand Heidi** Zollikofen  
**Siegenthaler Charles** Nidau  
**Soltermann-Flückiger Sylvia** Münsingen  
**Sommer Hansruedi** Bern  
**Spicher Trudi** Bern  
**Stampfli Max** Grenchen  
**Stegmann Ernst** Bern  
**Stettler-Schenk Johanna** Bern  
**Stiftung Luise Müller-Fonds** Bern  
**Stocker Marie** Wohlen b. Bern  
**Stotzer-Wenger Marguerite**  
 Büren an der Aare  
**Strasser Daniel** Bern  
**Susann Häusler-Stiftung** Bern  
**Thommen Rosina** Aarberg  
**Tschanz Werner** Zollbrück  
**Uebersax Beat** Ostermundigen  
**Ueli der Beck AG** Urtenen-Schönbühl  
**Uhlmann Lis** Unterseen  
**von Salis Gaudenz** Bern  
**Vondracek-Zubler Erika** Bern  
**Wälchli Erika** Rüti b. Lyssach  
**Walther-Sommer Marie** Rubigen  
**Wälti Charles** Nidau  
**Wälti Stephan** Spiez  
**Weiss Matthias** Bolligen  
**Wegmann Burns Maria** Biel/Bienne  
**Wenger Therese** Hinterkappelen  
**Willen-Wenger Peter** Frutigen  
**Winkler Kocher Franziska** Bern  
**Wüthrich-Hohl Margrith** Münchenbuchsee  
**Zahrli Regula** Bern  
**Zehnder Berta** Burgdorf  
**Zünd Verena** Münsingen  
**Zurbuchen Kurt** Langnau im Emmental  
**Zwahlen Bäckerei-Konditorei** Schwarzenburg

## **B4 ZWECKGEBUNDENE SPENDEN**

### **WOHNENPLUS** **100 FRANKEN UND MEHR**

**Emil und Beatrice Gürtler-Schnyder von**  
**Wartsee Stiftung** Bern  
**Ernst Göhner Stiftung** Zug  
**Fritz und Julia Jörg-Stiftung** Murten  
**Nelly Bürgisser & Hedwig Steinmann-**  
**Stiftung** Bern  
**Paul Hess Stiftung** Bern  
**Robert und Rosa Pulfer-Stiftung** Ittigen  
**Roches-Utiger Stiftung** Bern  
**Ursula Wirz-Stiftung** Bern

### **VERSCHIEDENE** **100 FRANKEN UND MEHR**

**Berta Heiniger-Stiftung** Bern  
**Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn**  
 Bern  
**Reinold Hefti Stiftung** Bern

## **B5 VOLUNTEERING**

**Mondelèz International** Bern

Wir danken an dieser Stelle auch allen, die das Blinden- und Behindertenzentrum Bern mit Beiträgen unter 100 Franken unterstützt haben, und diejenigen, welche unerwähnt bleiben möchten. Ebenso danken wir allen, die uns mit Naturalspenden unterstützt haben.

### **Impressum**

Redaktion: Beat Roggli, Benjamin Dodell,  
 Susanna Wittwer  
 Gestaltung: 2. stock süd, Biel  
 Druck: Ediprim AG, Biel  
 Copyright: Blinden- und Behinderten-  
 zentrum Bern

Blinden- und Behindertenzentrum Bern  
Neufeldstrasse 95 | Postfach 918 | 3000 Bern 9  
T 031 306 33 33 | F 031 306 33 99 | [www.b-bern.ch](http://www.b-bern.ch)  
Spendenkonto der Stiftung Blinden- und  
Behindertenzentrum Bern: 89-885368-4

Seite an Seite mit Menschen:  
**Blinden- und Behindertenzentrum Bern**  
Wohnen für Jung und Alt, Arbeit im  
geschützten Umfeld, Beratung im  
Alltag und Beruf